

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/11/Add.1

12 July 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع التاسع والتاسع والأربعون  
مونتريال، 10-14 يولييه / تموز 2006

إضافة

التقرير المرحلي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي حتى  
31 كانون الأول/ديسمبر 2005

تصدر هذه الوثيقة من أجل:

\* إضافة الفقرة 27 التالية في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/11:

27 (مكرر) قدم مقترح منقح في 11 تموز/يولييه 2006 ويرد باعتباره المرفق الثالث.

\* استبدال الفقرة 44 (د) بما يلي:

44 (د) أن توافق على المقترح المنقح لمشروع مصرف الهالون في المكسيك (MEX/HAL/35/TAS/104) بمبلغ 50 000 دولار أمريكي من الرصيد المتبقي البالغ 70 218 دولار أمريكي للمشروع بعد النظر في مسألة استدامة مصرف الهالون.

\* إضافة المرفق الثالث

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

## المرفق الثالث

## تنقيح مشروع MEX/HAL/35/TAS/104 - برنامج وطني لمصرف الهالون وإدارته

## مقدمة

1 لا تتطلب هذه الورقة مبالغ إضافية، ولكن تقترح استخدام الوفورات من بعض عناصر المشروعات بحيث يمكن استخدامها في عناصر أخرى استنفدت فيها الميزانيات.

## انجازات المشروع حتى اليوم

2 يوجز ما يلي التقدم المحرز حتى اليوم في مشروع مصرف الهالون للمكسيك:

(أ) الانتهاء من جولة دراسية للتفتيش على مرفق مصرفي للهالون قيد التشغيل مماثل في المملكة المتحدة.

(ب) إن إنشاء مرفق مصرفي في المكسيك شمل الانتهاء من إجراء تعديلات، وشراء معدات محلية وكهربائية وللسباكة إلى ذلك. وتم الشراء محليا لمعدات التدريب على التخلص من الهالون.

(ج) بالرغم من أن إجراء المناقصة الأولية وما تبعها من اختيار المتعهد الناجح لتوريد وتركيب الأجزاء المختلفة من المعدات المتخصصة انتهت على ما يرام، تمت مواجهة مشكلة تقنية أخرت مهمة عمل الآلة الرئيسية لاستعادة الهالون. وتم التأكد في ذلك الوقت أن جزء رئيسيا قد دمر من الممكن خلال العبور من الولايات المتحدة الأمريكية إلى المكسيك مما يتطلب إعادة نقل الآلة إلى الولايات المتحدة الأمريكية. وفي هذه المناسبة، حدث عجز في أداء جزء آخر مع تسرب عامل سائل التبريد لغير المواد المستنفدة للأوزون. وفي هذا الوقت، أعيد الجزء المتأثر لإصلاحه. وأعيدت الأجزاء وسوائل التبريد إلى المكسيك، وأخيرا أصبح من الممكن تشغيل الآلة في نهاية آب/أغسطس 2004.

(د) وضعت آلية لضمان عقد اجتماعات مع الأطراف المشاركة بما في ذلك CAISA و SEMARNAT وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالمكسيك، تم تنسيقها من خلال مجموعة إدارة الهالون/المنتدى الاستشاري وفريق الاستخدام الضروري للهالون. وأتيحت الأموال لـ CAISA من المشروع كما خطط لاجتماعات المجموعات لمدة عام. ومع ذلك، ونتيجة لتأخير المشروع الوارد أعلاه، هناك حاجة لمزيد من تنظيم الاجتماعات وجهود الرصد.

(هـ) وفي تشرين الأول/أكتوبر 2002، قدمت المشورة لإنشاء قاعدة بيانات الهالونات بما في ذلك تصميم عينة لاستثمارات جمع المعلومات تشمل كل من الهالون 1211 و1301. وعلى أساس هذا، أقامت CAISA موقع ويب مخصصا لمشروع مصرف الهالون ويتضمن جزء من موقع ويب هذا المعلومات المجمع في قاعدة بيانات الهالون التي تمكن مستعملي/مالكي الهالون من إرسال تفاصيل عن كمياتهم من الهالون إلكترونيا. وتم إدراج المعلومات الأولية التي تم الحصول عليها عند وضع وثيقة المشروع في قاعدة البيانات. وتم الحصول على معلومات إضافية بالتدريج

حتى اليوم ولكنها توقفت بعد حوالي سنة بسبب تقاعس معظم مالكي الهالون، ولا سيما الحكوميين، في توفير تفاصيل عن الهالون نتيجة لمسائل السرية وما إلى ذلك. وفي هذا الصدد، هناك حاجة إلى أنشطة واعي عاجلة لإعادة تنشيط الجهود في هذا الصدد.

(و) تم تنفيذ مهام عديدة للتنظيف والوعي:

"1" عقد منتدى في مدينة المكسيك في كانون الثاني/يناير 2003 في مقر CANCEINTRA حيث حضر أكثر من 150 شخصا وتم تمثيل معظم الأطراف الفاعلة. وكان المنتدى من أجل توفير بداية رسمية ودورة إعلامية عن مشروع مصرف الهالون وإدارته في المكسيك. ووزع على المشاركين ملف به قرص مدمج وكتيب يحتوى على تفاصيل المشروع وصيغة إلكترونية لنشاط معلومات قاعدة بيانات الهالون.

"2" وفي أيلول/سبتمبر 2003، شاركت CAISA في حلقة تدارس في إحدى جامعات مدينة المكسيك حيث حضرت جميع كليات الهندسة في جامعات المكسيك مع مجموعات بيئية. وقامت CAISA بتقديم عرض عن بروتوكول مونتريال وقضايا المواد المستنفدة للأوزون تبعه عرض لعمليات مصرف الهالون المقترحة.

"3" وفي نهاية كانون الثاني/يناير 2004، شاركت CAISA في المعرض التجاري "Expo Security Las Americas" حيث كانت لها منصة لتوضيح جوانب مصرف الهالون والمشروع عامة. وأعرب حوالي 50 زبون محتمل من ملاك ومستعملي الهالون عن اهتمامهم بالبرنامج ولكن على شرط تلقي وثائق رسمية من الحكومة توجز وظائف وأهداف ومسؤوليات مالكي الهالون.

"4" عقدت حلقة عمل افتتاح مصرف الهالون في كانون الأول/ديسمبر 2004.

وكما نرى، تم اتخاذ إجراءات تتعلق بأنشطة التنظيف العام والوعي بالمشروع، وتم إنفاق المبالغ المخصصة لهذا الغرض بالكامل. ومع ذلك، نتيجة لتأخر تركيب معدات مصرف الهالون، توقف الزخم وكانت هناك حاجة لأنشطة واعي إضافية لاستعادة الاهتمام واشتراك المستعملين المحتملين في مصرف الهالونات.

#### بدء عمليات مصرف الهالون

3 كان من المتوقع أن الأنشطة الإضافية الواردة أعلاه ولا سيما حلقة عمل الافتتاح الرسمي التي عقدت في كانون الأول/ديسمبر 2004، أن يكون تشغيل مصرف الهالون جاريا بالكامل وأن المشروع يمكن الانتهاء منه خلال سنة بعد حلقة عمل الافتتاح (أي الانتهاء في كانون الأول/ديسمبر 2005). وكما ورد في التقرير المرحلي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المقدم في أيار/مايو، كانت النتائج مخيبة للآمال وكانت كميات الهالونات التي تم جمعها منخفضة جدا.

4 ويوجز ما يلي أسباب الافتقار إلى النجاح حتى اليوم:

(أ) أدى التأخير في التزود بمعدات مصرف الهالون في توقف الزخم الذي تم اكتسابه خلال المرحلة الأولية من المشروع.

- (ب) اجتمعت مجموعة إدارة الهالون/المنتدى الاستشاري وفريق الاستخدام الضروري للهالون فقط قبل تزويد المعدات وينبغي مطالبتها أن تواصل دورها القيادي/التوجيهي (ليست هناك أموال مطلوبة لهذا).
- (ج) وبمرور الوقت، ومع عدم الاستخدام الكافي للمعدات، أبلغ المتعهد أن المعدات تحتاج إلى صيانة لكي تصبح قيد العمل الكامل.
- (د) بما أن معظم أنشطة الوعي حدثت مبكرا جدا (نظرا للتأخير غير المتوقع في تركيب المعدات)، من المطلوب جهود وعي إضافية لحث المستعملين المحتملين على الانضمام إلى مصرف الهالون وجعل المشروع قيد التشغيل الكامل.

5 ولهذا السبب طلبت المكسيك من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استخدام المبالغ المتبقية لتنظيم الأنشطة التالية. وكما ورد في المقدمة، فإن جميع الأنشطة المقترحة أدناه قد وردت في المشروع الأصلي، ولكن المبالغ من أجل العناصر ذات العلاقة قد تم إنفاقها. ولهذا، فإن هذا الطلب لتتقيد المشروع يطلب فقط استخدام بعض الوفورات التي تحققت من عنصر المعدات نحو جهود زيادة الوعي التي يتعين تحقيقها كما يلي. وبينما يتاح مبلغ 70 218 دولار أمريكي، لا تطلب الحكومة أكثر من 50 000 دولار أمريكي لاستخدامها من أجل الأنشطة المقترحة. ومن ثم، يجري إعادة أي رصيد متبقي إلى اللجنة التنفيذية عند صدور التتقيد النهائي للمشروع.

دولارات أمريكية	الزيادة المقترحة في الأنشطة
5 000	صيانة/قطع غيار
16 000	وعى عام (تكاليف فيديو وملصقات وكتيبات وبريد)
11 000	خبير استشاري وطني
6 000	حلقة عمل مونترلي
6 000	واد الحجارة/ليون
6 000	مدينة المكسيك
50 000	المجموع

6 التوقيت: من المقترح أن تبدأ مرحلة الرصد المنقحة في 1 أيلول/سبتمبر 2006، وأن ينتهي المشروع بعد ذلك بسنة، أي 30 آب/أغسطس 2006.